

A BIZOTTSÁG 1069/2008/EK RENDELETE

(2008. október 30.)

az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásában szereplő egyik elnevezéshez tartozó termékleírás kisebb jelentőségű módosításainak jóváhagyásáról
(Veuu d'Aveyron et du Ségala (OF))

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság megvizsgálta Franciaország kérelmét az 1107/96/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ bejegyzett „Veuu d'Aveyron et du Ségala” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására.
- (2) A kérelem arra irányul, hogy a termékleírásban a hímivarú borjak hasított testének maximális súlya 250 kg-ról 270 kg-ra, a nőivarú egyedek esetében 220 kg-ról 250 kg-ra módosuljon. E módosítás a hasított test maximális súlyát hivatott helyesbíteni, azt ugyanis az eredeti kérelem elkészítésekor a vágási százalék hibás becslése miatt tévesen határozták meg.
- (3) A Bizottság megvizsgálta és indokoltnak találta a szóban forgó módosítást. Mivel a módosítás az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében kisebb jelentőségű, a Bizottság az említett rendelet 5., 6. és 7. cikke szerinti eljárás alkalmazása nélkül jóváhagyhatja.

(4) Az 1898/2006/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban és az 510/2006/EK rendelet 17. cikkének (2) bekezdése alapján közzé kell tenni a termékleírás összefoglalóját.

(5) A Bizottság tudomásul veszi továbbá, hogy az elnevezés „Veuu d'Aveyron et du Ségala”, és nem az eredetileg nyilvántartásba vett „Veuu de l'Aveyron et du Ségala”. Az eredetileg nyilvántartásba vett elnevezést ezért módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Veuu d'Aveyron et du Ségala” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó termékleírás e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A termékleírás fő elemeit tartalmazó összefoglaló e rendelet II. mellékletében található.

3. cikk

Az 1107/96/EK bizottsági rendelet mellékletének A. részében, a 4. oldalon:

a következő szövegrész: „Veuu de l'Aveyron et du Ségala”

helyesen: „Veuu d'Aveyron et du Ségala”.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 30-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL L 148., 1996.6.21., 1. o.

⁽³⁾ HL L 369., 2006.12.23., 1. o.

I. MELLÉKLET

A Bizottság jóváhagyja a „Veau d'Aveyron et du Ségala” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának következő módosításait:

„A termék leírása”

A bekezdés a következőképpen módosul:

a következő szövegrész: „A »Veau d'Aveyron et du Ségala« a következő tulajdonságokkal rendelkezik:

— Nehéz borjú (élősúly 250–420 kg, a hasított test súlya 170–250 kg),”

helyesen: „A »Veau d'Aveyron et du Ségala« a következő tulajdonságokkal rendelkezik:

— Nehéz borjú: élősúly 250–420 kg, a hasított test súlya 170–270 kg (nőivarú borjú esetében 170–250 kg, hímivarú borjú esetében 190–270 kg).”

„Az előállítás módja”

A bekezdés a következőképpen módosul:

a következő szövegrész: „A kifejlett borjú élősúlya 250–420 kg. A hasított test súlya nőivarú borjak esetében 170–220 kg, hímivarú borjak esetében 190–250 kg; e különbség az ivari kétalakúsággal és az ivaronként eltérő növekedési ütemmel magyarázható.”

helyesen: „A kifejlett borjú élősúlya 250–420 kg. A hasított test súlya nőivarú borjak esetében 170–250 kg, hímivarú borjak esetében 190–270 kg; e különbség az ivari kétalakúsággal és az ivaronként eltérő növekedési ütemmel magyarázható.”

„Kapcsolat a földrajzi területtel”

A bekezdés a következőképpen módosul:

a következő szövegrész: „A »Veau d'Aveyron et du Ségala« nehéz borjú. Általában 8 hónapos korában vágják le, ekkor a hasított test súlya 170–250 kg (míg egy átlagos borjú esetében 130 kg).”

helyesen: „A »Veau d'Aveyron et du Ségala« nehéz borjú. Általában 8 hónapos korában vágják le, ekkor a hasított test súlya 170–270 kg (míg egy átlagos borjú esetében 130 kg).”

II. MELLÉKLET

ÖSSZEFOGLALÓ

A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet

„VEAU D'AVEYRON ET DU SÉGALA”

EK: FR-PGI-0117-0187/2006.3.27.

OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit ismerteti tájékoztatási céllal.

1. A tagállam illetékes szerve

Név: Institut National des Appellations d'Origine (I.N.A.O.)

Cím: 51, rue d'Anjou F-75008 Paris

Telefon: (33) 1 53 89 80 00

Fax: (33) 1 42 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Csoportosulás

Név: Interprofession régionale du veau d'Aveyron et du Ségala (IRVA)

Cím: Carrefour de l'agriculture, F-12026 RODEZ cedex 9

Telefon: (33) 565 73 78 04

Fax: (33) 565 73 77 16

E-mail: irva@wanadoo.fr

Összetétel: termelők/feldolgozók (X) egyéb ()

3. A termék típusa

1.1. osztály – Friss hús és vágási melléktermékek

4. Termékleírás

(a 4. cikk (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása)

4.1. Elnevezés

„Veau d'Aveyron et du Ségala”

4.2. Leírás

Termelői, legfeljebb 10 hónapos korban levágott, (170–270 kg súlyú) hasított nehéz borjú, rózsaszínes, puha és ízletes hússal.

4.3. Földrajzi terület

A borjak Aveyron, Tarn, Lot, Tarn-et-Garonne és Cantal megye 75 kantonjának egyikében születnek és nevelkednek:

Aveyron: Aubin, Baraqueville, Belmont sur Rance, Bozouls, Capdenac Gare, Cassagnes Begonhes, Conques, Decazeville, Entraygues, Espalion, Estaing, Laissac, La Salvétat Peyrales, Marcillac, Montbazens, Mur de Barrez, Najac, Naucelle, Pont de Salars, Requista, Rieupeyroux, Rignac, Rodez Est, Rodez Ouest, Saint-Affrique, Saint-Amans-des-Cots, Saint-Beauzely, Saint-Rome-de-Tarn, Saint-Sernin-sur-Rance, Salles Curan, Vezins de Levezou, Villefranche de Rouergue, Villeneuve d'Aveyron.

Cantal: Maurs, Montsalvy, Saint-Mamet-La-Salvetat.

Lot: Bretenoux, Cajarc, Figeac Est, Figeac Ouest, Lacapelle Marival, Latronquiere, Limogne, Livernon, Sousceyrac, Saint Cere, Vayrac.

Tarn: Alban, Albi Centre, Albi Nord, Albi Sud, Brassac, Castelnau de Montmiral, Cadalen, Carmaux Nord, Carmaux Sud, Castres, Cordes, Gaillac, Graulhet, Lacaune, Lautrec, Lisle-sur-Tarn, Monesties, Montredon Labessonnie, Pampe-lone, Realmont, Roquecourbe, Vabre, Valderies, Valence d'Albi, Vaour, Villefranche d'Albi,

Tarn-et-Garonne: Caylus, Saint Antonin-Noble-Val.

4.4. A származás igazolása

A születést nyilvántartásba veszik, és minden borjút két – az egyéni azonosító számot, illetve a „Veau d'Aveyron et du Ségala” védjegyet feltüntető – füljelzővel látnak el azonosítás céljából.

A vágóhídon a tenyésztő nevét feltüntető címkével azonosítják a hasított testet.

Ezen intézkedések kiegészítéseképpen az egész ágazati folyamatról dokumentált nyilvántartás készül.

4.5. Az előállítás módja

A borjak fajtatiszta hímváru húsmarha és hagyományos fajtatiszta nőivarú tejmarha keresztezéséből származnak. A borjak az anyatehén mellett nevelkednek, és az anyatej mellett születésüktől fogva szabadon hozzáférhetnek gabonaalapú kiegészítő takarmányhoz is.

4.6. Kapcsolat

Történelmileg e nehéz borjak tenyésztése a régióban a szarvasmarha-állomány és a hagyományokkal rendelkező gabonatermelés együttes jelenlétére vezethető vissza. Így a Ségala tájegység is a rozsról (franciául: „seigle”) kapta a nevét.

A földrajzi területtel való kapcsolat a következő elemeken nyugszik:

a nehéz borjak tenyésztésének sajátos módszere, vagyis hogy a borjak az anyatehén mellett nevelkednek, és születésüktől fogva gabonatakarományt is kapnak;

az a hírnév, amelynek a termék a XIX. század óta a dél-kelet-franciaországi és párizsi fogyasztók, valamint a XX. század közepe óta az olasz és spanyol fogyasztók körében a minőség tekintetében örvend.

4.7. Felügyeleti szerv

Név: Qualisud

Cím: 15, avenue de Bayonne, F-40500 Saint-Sever

Telefon: (33) 558 06 15 21

Fax: (33) 558 75 13 36

E-mail: qualisud@wanadoo.fr

4.8. Címkézés

„Veau d'Aveyron et du Ségala”.
